



Gran fábrica de Café molido  
y venta de Pan caliente  
á todas horas  
Se tuesta y se muele café al por mayor  
FRENTE A «LA BICICLETA»  
CALLE 19. SUR  
Félix Pérez  
PROPIETARIO

Revista Humorística, Ilustrada de Actualidades y Anuncios

Director Propietario, Dibujante y Grabador: **JUAN CUMPLIDO**  
Administrador y Agente de Avisos: **MIGUEL BORGES P.**

Año 1.º San José, C. R., 15 de noviembre de 1904 Núm. 7



CONJETURAS DEL SUBE Y BAJA

—Mirá qué maroma, ¿cuál subirá más? Yo voy al militar.  
—Pues yo al barbudo. Deja que desarrolle bien esos papelotes.



Siempre quedo á las órdenes de mi estimada clientela y demás público, mis operarios están unidos á mí en su mayor esfuerzo y voluntad para atender cualquier trabajo á precios los más reducidos.

**Jorge Morales Bejarano.**



**Bazar de San José**

**J. R. MATA**

Muebles de arte. Cristalería. Objetos para regalo. Útiles para instalar una casa, desde un salón regio, hasta una cocina.



**La Gran Vía**

ALMACEN DE PROVISIONES  
Surtido especial para familias

**G. de Benedictis**

## "DE TODOS COLORES"

Revista Humorística Ilustrada

DE ACTUALIDADES Y ANUNCIOS

Concurso de distinguidas plumas  
nacionales y extranjeras

Director-Propietario,

**Juan Cumplido**

OFICINA:—Calle 22, frente a la Gobernación

Apartado núm. 540

SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Esta Revista saldrá los días 1º, 8, 15 y 22 de cada mes.

### PRECIOS:

Suscripción mensual..... ¢ 0.50  
Número suelto ..... 0.15  
Número atrasado..... 0.25

Suscripciones en el exterior ¢ 1.00 adelantado.  
Avisos ilustrados á precios convencionales.

Se invita á los escritores del país conocidos, así como extranjeros, á la colaboración á esta Revista, pagándose todo artículo aceptado á precio convencional.

Se solicitan vistas de lugares importantes del país, y de cosas extraordinarias de todas partes.

Condiciones especiales se dan á los señores libreros y agentes de periódicos en las capitales de provincias.

Toda correspondencia diríjase al Director de esta Revista.

Serviremos gustosos las suscripciones que se nos pidan de todas partes del país, pero en donde no haya Agente se pagarán adelantadas y directamente á esta administración.

A NUESTROS AGENTES.—Saliendo esta Revista los días 1º—8—15—y 22 de cada mes, necesitamos forzosamente la liquidación antes del 22 y la lista segura de los suscriptores del otro mes que comience el 1º, para la marcha fácil y correcta en nuestros libros y el oportuno despacho de la Revista.

## Una aristocracia obrera

### Las maravillas del industrialismo

Uno de los más conocidos sociólogos franceses, Paul Adams, acaba de escribir desde San Luis Missouri á uno de los principales diarios parisienses, un artículo en que relata sus observaciones respecto á las condiciones que guarda el obrero en los centros industriales americanos.

Ese artículo, escrito para impresionar á un público difícilmente impresionable, como es el frívolo público parisiense, está recargado de color y llega en algunos puntos á la hipérbolo; pero en lo genial es un cuadro vivo de la vida en los más adelantados centros industriales.

Paul Adams se detiene con predilección á describir lo que llama "la aristocracia obrera," que florece en los Estados Unidos. Se ven allí, en los talleres especialistas, obreros, en quienes, bajo la blusa del trabajador, se oculta el hombre de posición más que des-

ahogada; que viste con relativa elegancia; que con las manos enguantadas, manejan máquinas y aparatos que son una maravilla de precisión movidas por electricidad, y en los cuales el esfuerzo humano se multiplica de una manera formidable.

Esos obreros son hijos de capitalistas que tienen por principios ineludibles el de dar á sus herederos, ante todo, una educación industrial, hacer de ellos, ante todo, operarios de alguna industria y después hombres de negocios. Darles, antes que cualquiera otra cosa, el hábito de la actividad física y el de la confianza en sí mismos para poder no solamente subsistir, sino prosperar.

Esa aristocracia obrera asiste á los clubs, paga los espectáculos más refinados, gusta del lujo, lucha no por la vida, como las turbas inferiores de todos los pueblos, sino que toma parte en lo que alguien ha llamado "struggle for high life," la lucha por la prosperidad económica y el progreso social.

El escritor francés comenta esos hechos que él ha observado, y los pone en parangón con la conducta que siguen las burguesías europeas y en general las familias acomodadas, que rechazan de una manera sistemática cualquiera tentativa que tratara de hacer que sus hijos aprendiesen algún oficio manual, y prefieren hacer siempre de ellos letrados ú hombres de ciencia. Esa tendencia es más común en los países latinos, y probablemente lo es mucho más en los pueblos latinoamericanos, como puede observarse en Costa Rica.

Entre sus observaciones, cuenta el escritor á que nos referimos, que los talleres en que florece esa "aristocracia obrera" tienen un aspecto que los distingue claramente: los operarios por sus aptitudes; por apariencia; por el carácter de sus labores; por la atención que en ellas fijan; más parecen—dice—ingenieros que experimentan; químicos que analizan; físicos en sus gabinetes de estudio, que simples obreros que trabajan á jornal diario.

Es que el hombre ennoblece por sí mismo á un oficio, y de humilde puede hacerse noble; ó bien le degrada y le corrompe.

Aquellos operarios de la clase más alta ganan jornales mucho más altos también. Adams cuenta el caso de un taller en que ha visto obreros que ganan cuatro, cinco, seis dólares por día, en tanto que el jefe del taller percibe un sueldo mensual de más de seiscientos dólares.

Es que también el salario sufre siempre en proporción de la cultura, de la habilidad, de la honorabilidad del obrero. Cada una de esas cualidades, que naturalmente influyen sobre el rendimiento del trabajo individual, son cotizables y se cotizan en efecto en el mercado.

Esto es importante de notar, porque se olvida muy frecuentemente.

En nuestra naciente industria, uno de los obstáculos principales ha sido siempre la falta de brazos—no de brazos de jornalero, ineptos é indignos de confianza—sino brazos hábiles, diestros y honorables.

El menosprecio en que por un error hereditario hemos tenido todos los oficios manuales, hace que dejemos que los ejerciten aquellos á quienes consideramos inferiores en nuestra abigarrada escala social. Proponer á un padre de familia que sus hijos ingresen á un taller á hacer su aprendizaje de obreros, es casi hacerles una injuria.

Llueven las objeciones, entre las que es una de las más importantes es: ¿qué porvenir le aguarda con el salario ínfimo que cobran los operarios costarricenses? Pero es que, como

hemos repetido multitud de veces, el tipo del salario no es una cifra que se fija al azar ni al capricho de nadie; sino que tiene factores que lo produzcan, entre los cuales uno de los más importantes es la productibilidad del trabajo.

Y mientras tanto, cada industria nueva que se implanta; cada taller moderno que se instala ó cada taller antiguo que se moderniza, tropieza siempre con este obstáculo, que muchas veces llega á ser insuperable: que no hay obreros suficientemente educados para manejar máquinas complicadas é incapaces de comprender esos mecanismos, ni de aprender á conservarlos y á aumentar sus rendimientos, porque para ello se necesita una cultura especial, son indispensables conocimientos elementales que nuestros obreros, por lo general, no tienen.

La causa de más de una quiebra de compañías industriales ha estado en esa falta de brazos hábiles, de obreros inteligentes y cultos, que nuestras clases llamadas superiores se niegan obstinadamente á producir.

*Mefistófeles*

## A JOSÉ DE LAS VIÑAS

EPÍSTOLA

Déjate, José, de libros y de historias que cuentan los que fueron en ominosos y pasados tiempos de ignorancia y barbarie!  
¿Qué á nos los modernistas reguladores del humano verbo, de la moral, del arte y las costumbres, con esos pergaminos y ese montón de libros y preceptos que la estulticia humana con atrevida audacia ha acumulado?  
¿Qué á nos las odiseas del cegatón de Homero, los tétricos acentos de Sófocles el loco, los infatuados juicios del presuntuoso Eurípides, de Esquilo el hiperbólico los dramas, del Dante tenebroso los delirios, de Calderón, de Lope, de Argensola Gil Polo, Garcilazo y tanta broza que con su latiniparla idiota insultan el arte?  
y el loco de Cervantes? Parlanchn sempiterno que no supo encauzar como lo ordenan las leyes morfológicas, la lengua, y á Góngora el excelso despreciaba! y ese Hugo, ese Hugo fastidioso que ensartaba nombres, nombres... para hacerse el gigante entre los hombres!

Por eso, José, relega los preceptos los infucos preceptos con que engañan los maestros al mundo, y abre el libro, el libro de la fiel naturaleza que á nadie engaña. En ella bebe, bebe la inspiración aunque no sepas en donde tienes las narices.

¿No ves el cerúleo elemento que oculta miradas conferbas que baten las barbas sedosas del viento?  
Y allá en la necrópolis lúgubre á la sombra de oscuros y quietos cipreses caer unos pocos no más sentimientos sobre almas hermosas allí sepultadas?  
No admiras las aves, esas hojas que cantan con sus trinos aéreos las mil emociones en zumo empapadas de cruentos dolores de las húmedas plantas que van destilando almas y perfumes?... Idiota!  
¿No sabes que lentamente ha venido, la madrugada á prender las rosas en su bata luminosa de la ventana?

Fíjate en esa dehesa llanura recamada de mil, un millón de esmeraldas cómo paca el cornúpeto toro al lado de vacas donosas

que confunden sus almas caricias con miradas de yeguas que corren urgiendo en ímpetus cálidos de bestias en celo al garañón sudoso de robustas ancas....

Ese, debe ser, José tu libro, al alma natura, lo demás son sandeces. Monta en tu triclinio, agújalo, piensa, medita, y dí cuanto piensas, y aunque nunca vuele como clavileño, haz de cuenta que hiendes el éter sulfúrico cual Sancho divino y soñándote queda, quédate soñando, que larga fama te darán las hadas.

*Pedro Cabañas*

## CUENTO JAPONES

### EL ESPEJO DE MATSUYANA

Mucho tiempo ha vivían dos jóvenes esposos en lugar muy apartado y rústico. Tenían una idea, y ambos la amaban de todo corazón. No diré los nombres de marido y mujer, que ya cayeron en olvido, pero diré que el sitio donde vivían se llamaba Matsuyana, en la provincia de Echigo.

Hubo de acontecer, cuando la niña era aún muy pequeña, que el padre se vió obligado á ir á la ciudad capital del imperio. Como era tan lejos, ni la madre ni la niña podían acompañarle, y él se fué solo; despidiéndose de ellas y prometiendo traerles á la vuelta muy lindos regalos.

La madre no había ido nunca más allá de la cercana aldea, y así no podía desechar cierto temor al considerar que su marido emprendía tan largo viaje, pero al mismo tiempo sentía orgullosa satisfacción de que fuese él, por todos aquellos contornos, el primer hombre que iba á la rica ciudad, donde el rey y los magnates habitaban, y donde había que ver tantos primoras y maravillas.

En fin, cuando supo la mujer que volvía su marido, vistió á la niña de gala, lo mejor que pudo, y ella se vistió un precioso traje azul que sabía que á él le gustaba en extremo.

No atinó á encarecer el contento de esta buena mujer cuando vió al marido volver á casa sano y salvo. La chiquitina daba palmadas y sonreía con deleite al ver los juguetes que su padre le trajo. Y él no se hartaba de contar las cosas extraordinarias que había visto, durante la peregrinación, y en la capital misma.

—A tí—dijo a su mujer—te he traído un objeto de extraño mérito; se llama espejo. Mirale y dime qué ves adentro." Le dió entonces una cajita chata, de madera blanca, donde, cuando la abrió ella, encontró un disco de metal. Por un lado era blanco como plata mate, con adornos de realce de pájaros y flores; y por el otro brillante, pulido como cristal. Allí miró la joven esposa con placer y asombro, porque desde la profundidad vió que la miraba, con labios entreabiertos y ojos animados, un rostro que alegre sonreía.

—¿Qué ves?—preguntó el marido, encantado del pasmo de ella y muy ufano de mostrar que había aprendido algo durante su ausencia.

—Veo á una linda moza que me mira y mueve los labios como si hablase, y que lleva, ¡caso extraño!, un vestido azul exactamente como el mío.

Tonta; es tu propia cara la que ves—le replicó el marido muy satisfecho de saber algo que su mujer no sabía.—Ese redondel de metal se llama espejo. En la ciudad, cada persona tiene uno; por más que nosotros aquí en el campo no lo hayamos visto hasta hoy.

que, como ya dije, era la vez primera que había visto un espejo, y por consiguiente, la imagen de su linda cara.

Considero, con todo, que tan prodigiosa alhaja tenía sobrado precio para usarla á diario, y la guardó en su cajita y la ocultó con cuidado entre sus más estimables tesoros.

Pasaron años y marido y mujer vivían aún muy dichosos. El hechizo de su vida era la niña, que iba creciendo y era el vivo retrato de su madre, y tan cariñosa y buena que todos la amaban.

Pensando la madre en su propia pasajera vanidad al verse tan bonita, conservó escondido el espejo, recelando que su uso pudiera engreír á la niña. Como no hablaba nunca del espejo, el padre lo olvidó del todo. De esa suerte se crió la muchacha tan sencilla y candorosa como había sido su madre, ignorando su propia hermosura y que la reflejaba el espejo.

Pero llegó un día en que sobrevino tremendo infortunio para esta familia hasta entonces tan dichosa. La excelente y amorosa madre cayó enferma y aunque la hija la cuidó con tierno afecto y solícito desvelo, se fué empeorando cada día más, hasta que no quedó más esperanza, sino la muerte.

Cuando conoció ella que pronto debía abandonar á su marido y á su hija, se puso muy triste, afligiéndose por los que dejaba en la tierra y sobre todo por la niña.

La llamó, pues, y le dijo:

—Querida hija mía, ya ves que estoy muy enferma y pronto voy á morir y á dejaros solos á tí y á tu padre. Cuando yo desaparezca, prométeme que te mirarás en el espejo todos los días, al despertar y al acostarte. En él me verás y conocerás que estoy siempre velando por tí.

Dichas estas palabras, le mostró el sitio donde estaba oculto el espejo. La niña prometió con lágrimas lo que su madre le pedía y ésta, tranquila y resignada expiró á poco.

En adelante la valiente y virtuosa niña jamás olvidó el precepto materno, y cada mañana y cada tarde tomaba el espejo del lugar donde estaba oculto y se miraba en él por largo rato é intensamente. Allí veía la cara de su perdida madre, brillante y sonriente. No estaba pálida y enferma como en sus últimos días, sino hermosa y joven. A ella confiaba de noche sus disgustos y penas del día; y en ella, al despertar, buscaba aliento y cariño para cumplir con sus deberes.

•••

De esta manera vivió la niña, como vigilada por su madre, procurando complacerla en todo como cuando vivía, y cuidando siempre de no hacer cosa alguna que pudiera afligirla ó enojarla. Su más puro contento era mirar en el espejo y poder decir:

—¡Madre, hoy he sido como tú quieres que sea!

Advirtió el padre, al cabo, que la niña se miraba sin falta en el espejo cada mañana y cada noche y parecía que conversaba con él. Entonces le preguntó la causa de tan extraña conducta.

La niña contestó:

—Padre, me miro todos los días en el espejo para ver á mi querida madre y hablar con ella.

Le refiere además el deseo de su madre moribunda y que ella nunca había dejado de cumplirlo.

Enternecido por tanta sencillez y amorosa obediencia, derramó él lágrimas de piedad y afecto. Y nunca tuvo corazón para descubrir á su hija que la imagen que veía en el espejo era el trasunto de su propia dulce figura, que el poderoso y blanco lazo de amor filial hacía cada vez más semejante á la de su difunta madre.

*Mefistófeles.*

## DE NOCHE

—¡Olé, Pascualillo!

—¡Chito!

No hagas bulla por favor

—¿Qué te pasa?

—Nada, nada,

Que estoy mi vista fijando en cosas de mucho són.

—¿Podré saberlas?

—Sí, á fe.

¡Por Cristo que dan favor!

Acércate con cuidado y poned mucha atención:

¿No ves aquella casita metida entre aquellas dos?

—¡Sí por cierto!, dos amantes se acarician sin temor.

—¿Los conoces?

—Claro está,

Es la esposa de Ferol, el socialista más grande de altísima posición:

Quizá muy lejos se encuentre de su casa.

—Bien que nó!,

Talvez durmiendo se sueñe

Con el ángel de su amor,

Mientras ella alegremente

Conversa con el ladrón.

—Habéis dicho la verdad,

Lo mismo figuro yo,

Mas, ¡silencio! ¡se le acerca!

Le da la mano, se besan,

Ha saltado y se internó

Por la ventana. ¡Pascual,

Esto sí que causa horror!

¡Mira, mira! ya regresa...

(y el duende á salir volvió)

De la casa del gran hombre

De altísima posición!

*El Diablo cuerdo*

## Historia de la Sonata del Diablo, de Tartini

Una de las producciones musicales que más extraño efecto producen en quien por primera vez las oye, es la "Sonata del Diablo", del famoso violinista Tartini; al escucharla, diríase que aquellas notas son verdadera concepción de su espíritu diabólico. Su autor contaba formalmente que cuando la estaba componiendo, llegó un momento en que le faltó la inspiración, de tal manera, que creyó tendrías que dejarla sin terminar; entonces se le apareció Satanás en persona, le ofreció la propiedad de una extraordinaria pieza que acababa de componer á cambio del alma. Aceptó Tartini y acto seguido, tomando el violín se puso el Diablo á ejecutar la magistral sonata, que el músico no tuvo más que ir traduciendo en notas. Hasta tal punto estaba el violinista cierto de la realidad de esta escena, que antes que reconocer en ella una alucinación, prefirió atribuir al Diablo la originalidad de la composición, jurando y perjurando que á él no le correspondía más mérito que el de haber comprado á buen precio.

Esta alucinación puede explicarse por un estado particular de sobreexcitación mental, por efecto de una mala digestión ó como consecuencia de sufrimiento ó preocupaciones constantes; pero hay otras que resultan verdaderamente inexplicables. Compréndese, por ejemplo, que Silvio Pellico viese fantasmas y escenas horribles en su prisión; pero nadie será capaz de explicar las alucinaciones voluntarias del trágico Talma.

Aseguraba este famoso actor, que, mientras estaba en las tablas, siempre que quería, y por medio de un sencillo esfuerzo de su voluntad, podía hacer que á sus ojos se convirtieran en esqueletos todos los espectadores.

Lo más curioso es que esta imaginaria



# Artavía

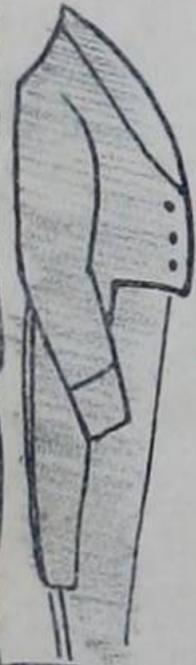
Zapatos, estilo americano  
Especialidad  
en calzado para niños  
Novedades americanas



## El Aguila de Oro y Pulpería del Carmen

Son los establecimientos más renombrados de esta capital por su completo surtido y excelente servicio. Vinos y licores de las mejores marcas todo á precios baratísimos.

**NAPOLEON SOTO**



# Múrolo Hnos.

SASTRERIA ELEGANTE

Casimires, paños y telas  
en general  
se recomiendan por su  
calidad y baratura

# Sastrería Italiana DE Sante Scaglietti

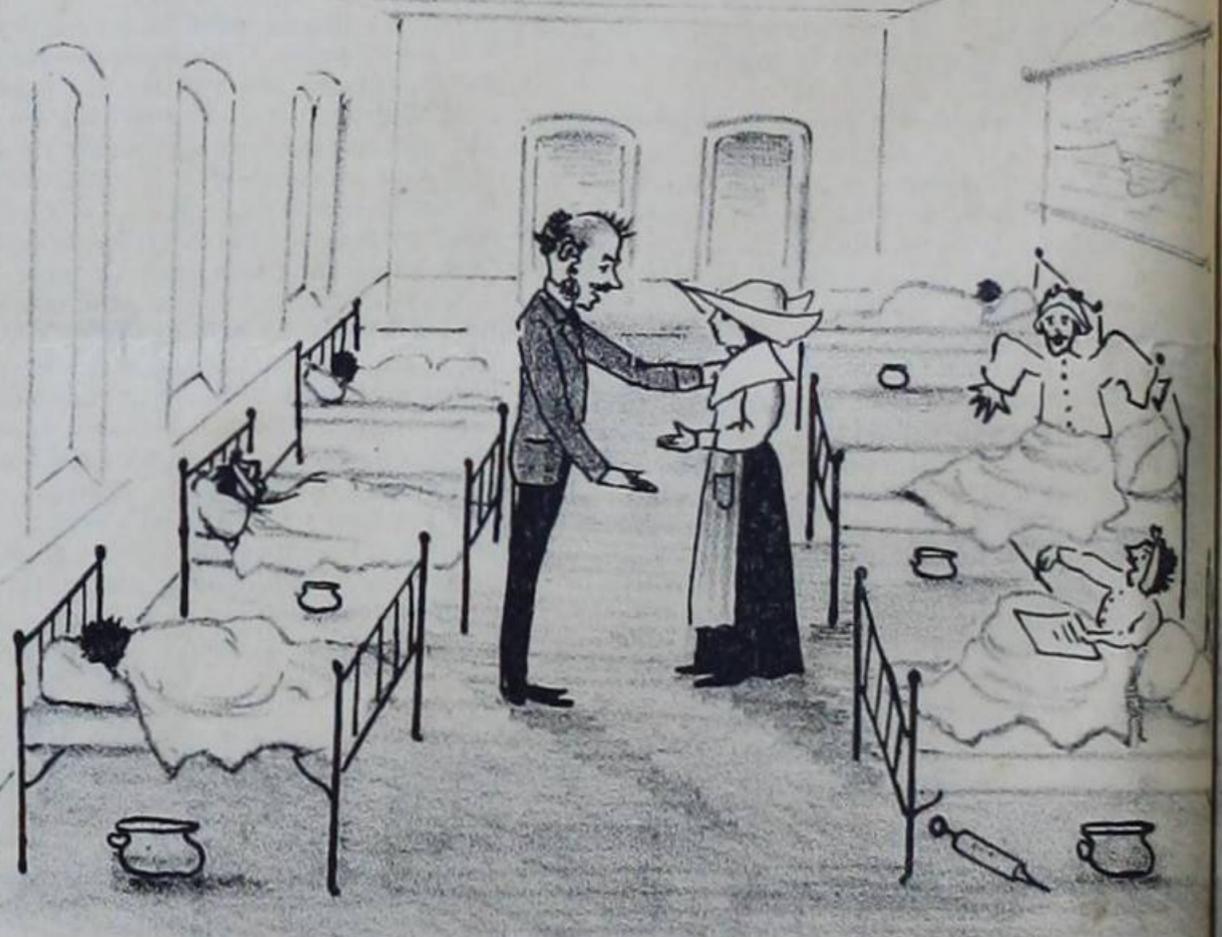
La conocida por su elegancia  
buenas telas y novedades  
en artículos de ropa

Especialidad en Camisas, Corbatas  
y Paraguas



Al Siglo  
A. HER...  
Tienda  
Almacén  
Casa  
Renov...  
ual de  
especial...  
para señ...

- Madre, prepare más camas; tendrán que llegar muchos más.
- Ay, doctor, cómo nos pondremos. Estos enfermos hablan muchas cosas raras: de cloacas, tubos, niveles y planos, y se pasan calculando con los dedos.
- No tenga cuidado, madre, es el desvario que produce la Tifoidea.



Sala de infestados por miasmas



# LA PROVEEDORA ALMACEN DE ABARROTES DE Andrés Sandoval

Precios sin competencia en plaza.—Todo fresco, escogido y barato.

VINOS Y LICORES  
Importación directa

# La Tienda de A. LEIVA & Co. es la más popular

Todos los artículos que  
se necesiten  
ahí se encuentran

Precios de situación



Pan  
conservado  
de tres gra  
de C.R.  
retratada  
Trabajo  
Botones  
y los mejores en

Nuevo  
O y Co.  
ovedades

Abarrotes  
dora.—  
men-  
lerías.—  
artículos  
caballeros.



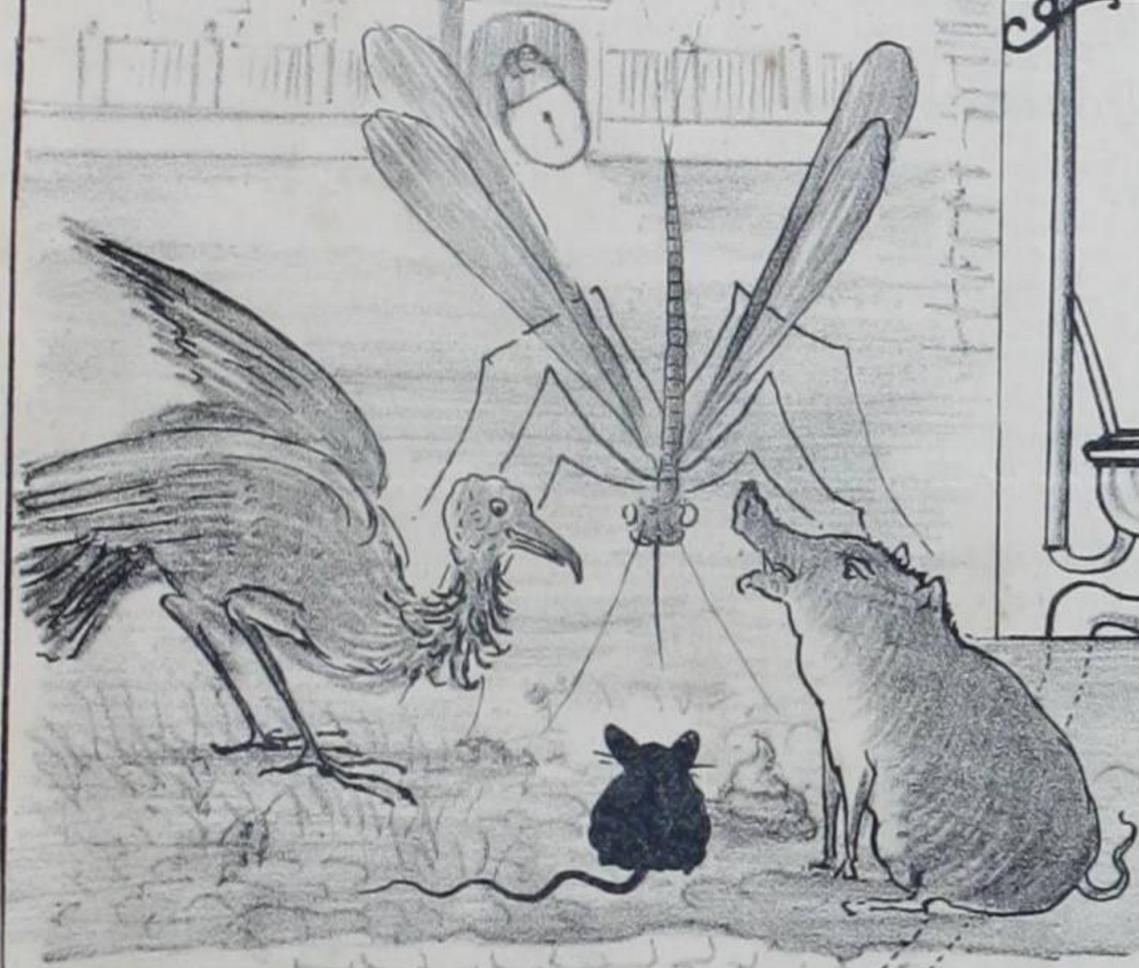
# La Barranca

FABRICA DE JABONES  
de Teodoro Roiz  
Jabonero de profesión 20 años de práctica

Jabón negro, barcino, amarillo  
y blanco de Marsella  
Se vende en todas partes

T ROIZ.

Conste que á tiempo protestamos  
enérgicamente sobre el injustifica-  
ble, gratuito y directo ataque que  
se nos piensa hacer á nuestros me-  
dios de VIDA y DESARROLLO.



Corrientes de agua limpia

ter  
s clichés  
ciones  
ica  
la casa  
e arte  
ciones  
i fotografía



## Dr. E. A. Friis

Cirujano Dentista Americano  
Extracciones sin dolor  
Especialidad  
en trabajos de oro  
Cabinete situado en la Calle  
de la Sabana  
casa de don T. Alfaro



# Richmond

El fabricante más po-  
pular por su famosa,  
pura y saludable cer-  
veza y la aromática  
kola sin rival

De esta Cerveza depende la paz  
entre Rusia y el Japon



## LA JOSEFINA

Alberto Odio  
Panadería movida por Electricidad

Elaboración del más sabroso y mejor pan  
Solamente se consume HARINA GALLITO

Especialidad de la casa El Aseo



## Botica del Comercio

DE  
C. A. SILVA

La reconocida por su baratura y  
cuidado en el despacho de recetas.

DROGAS FRESCAS DE AFAMADAS PATENTES

PILDORAS  
Antigonorréicas  
del Dr. Palmer

el antiséptico más  
poderoso de las  
vías urinarias, cu-  
ra radicalmente la  
gonorrea en 5 días.

DEPÓSITO:  
LA VIOLETA



transformación, lejos de complacer al actor, le producía una impresión de terror que se notaba en su voz y en su fisonomía. Talma se la procuraba cada vez que deseaba experimentar este; á ella debió sus más señalados triunfos.

## ¡OH, LAS MUJERES!

Al bajarse del tranvía  
una niña muy hermosa,  
se le cayó el otro día  
una prenda muy curiosa.

No habréis de acertar lo que era  
ni la carita que ella hizo.  
Con lástima verdadera  
os diré que era ¡un postizo!

A otra que iba por la calle  
haciendo remilgos miles,  
se le descompuso el talle  
al caérsele los cuadriles.

Y otra que los usa á veces  
y que á veces se los saca,  
ya tiene su carne en creces,  
ya la tiene pobre y flaca.

Que nada de esto os asombre:  
las que así dan el camelo,  
saben bien que para el hombre  
los trapos son un anzuelo.

Vaya Ud. mañana á fiarse  
de formas esculturales,  
si han de tener que quitarse  
como hojas á los tamales!

A qué irá á ser reducida  
la que más lozana creo?  
Pues hombre, si se descuida  
talvez pasará á fideo!

Declame una, de eso hablando,  
que no es cosa que le apoque;  
y añadió: El que esté dudando...  
¡pues que se acerque y me toque!

*El loco Dios.*

## Actualidad Internacional

El príncipe Mestcherskif acaba de publicar en su periódico *El Ciudadano*, una fábula política titulada "El oso y la ballena." Dice así:  
"En un día de verano salió á dar un paseo el oso. Llegó hasta la orilla del mar, sentóse sobre una roca y empezó á admirar el espectáculo á su mirada ofrecido. Llegó nadando á la orilla, la ballena, reina y señora de todos los océanos, y, al fijarse en el oso,—mi peludo amigo,—exclamó dirigiéndose á él con mal humorado acento, ¿qué significa esta aproximación de parte tuya á mis dominios? Aunque no leas periódicos, saber debieras que es mío y muy mío todo el reino de las aguas. ¿Por qué, pues, metes aquí las narices? El oso, enfurecido al oír tan descorteses palabras, respondió: ¡Animal, más que animal! ¿Pretendes asustarme con tu corpulencia? Espérate un poco y sabrás, por vida mía, quien soy. Y se dispuso á la lucha. La ballena daba rugidos espantosos, á los que respondían los no menores de su contendiente. Tal era el estruendo, que por el terror sobrecojidos temblaban, al oírle los peces todos de los mares y todas las fieras de los bosques. El oso hubiera querido destrozar á la ballena, pero le tenía miedo al agua; y la ballena, á su vez, comprendía que en tierra perdía todas las probabilidades de obtener la victoria. Y mutuamente mirándose, y bramando de coraje ambos, uno frente á otro, continuaron durante medio día, hasta que al fin callaron estenuados por la fatiga."

El *Nevoe Vremia*, al comentar esta fábula,

dice: "Desgraciadamente ocurren á veces cosas en la vida real más fabulosas que las mismas fábulas."

## LA LETRA C

En c c c c está la vida del hombre.  
Ellas representan las estaciones principales que hace el hombre en su peregrinación sobre la tierra: *cuna, casamiento, caja, cementerio.*

Otras cuatro son sus temores eternos: *cólera, cárcel, cesantía y calentura.*

Cuatro le defienden de todos los peligros materiales y sociales: *cota, coraza, coraje y ciudadanía.*

A cuatro inclina la cerviz, y las mismas tienden á estrangular: *corbata, cordel, collar y casorio.*

Cuatro son sus placeres: *cigarro, café, coñac y comestible.*

De cuatro debe estar exenta toda mujer para hacer la felicidad de su esposo, lo cual no logrará la que sea: *cursi, coqueta, casquivana y callejera.*

De cuatro abusa el hombre lamentablemente, que son: *crédito, confianza, credulidad y casero.*

Y cuatro constituyen los elementos de su vida: *corazón, cerebro, conciencia y calórico.*

## BONITO DOLOR

«En medio del dolor alzar la frente,  
sufrir con altivez sus dentelladas,  
y refr de su fuerza á carcajadas  
cuando más nos abata inconsecuente.»

«Mostrarle que su golpe inútilmente  
martillea las almas aceradas,  
que jamás se hallarán acobardadas  
por el martirio que con él se siente.»

«Eso es lo que debemos —dijo un hombre—  
Yo su víctima soy, y aunque os asombre,  
esto es lo que me alivia y me consuela.»

Lo oyó otro con asombro; preguntóle:  
«Y por qué sufre Ud?» Y él respondióle:  
«¡Amigo, tengo un gran dolor de muela!»

## ESTO SE LLAMA ANUNCIAR

Un bandido llamado Siddrath, fué condenado á muerte en Calcuta, por una larga serie de crímenes. Momentos antes de la ejecución, un caballero de buen porte se abrió paso por entre la multitud y dijo que traía permiso de la autoridad para hablar con el reo. Se le concedieron diez minutos para la entrevista. Apartóse la gente y comenzó el diálogo, durante el cual se oyó distintamente lo siguiente:

—Quedamos convenidos en mil libras para mis herederos, ¿no es eso?

—¡Lo juro por la santa Biblia!

Subió el reo al cadalso y ya con la soga al cuello, miró al pueblo y con voz firme dijo:

"Señoras y señores que me oís por última vez, no moriré tranquilo si no proclamase una verdad: en testimonio de la cual llamo por testigo al Supremo Juez, ante cuyo tribunal voy á comparecer dentro de pocos instantes. No hay en el mundo chocolate comparable al de la fábrica de Tompson, Denndy y Cia., de Londres."

## UNA ADVERTENCIA

Se concibe que el señor Presidente no apruebe el contrato sobre cañería y cloacas para San José.

Pero sólo en un caso.

Si él ha encontrado una mejor

combinación financiera para la obra que la que pudo encontrar la Municipalidad.

Sobre la mejora de que se trata no cabe disputa.

Es cuestión de vida ó muerte.

No hay mayor urgencia posible.

Aire puro, agua pura,—todo ello relativamente,—constituyen las primeras necesidades, lo mismo de un hombre que de un pueblo.

Aire podrido y agua podrida: eso es lo que consume San José.

Hay que hacer higiene.

¡Tremenda pequeñez humana!

Supongamos que acaba de nacer en Costa Rica un hombre destinado, por sus condiciones cerebrales, á alterar la civilización con un maravilloso invento. Ya nació el prodigio. Pues bien, lo probable es que no traspase la época de la lactancia, por poco alimentado, ó por sobre alimentado, ó por mal alimentado; pero si salva esas encrucijadas, morirá antes de la plena pubertad, por agua podrida, ó por aire podrido, ó por la picada de unos mosquitos en un paseo que dé á Limón.

¿Hay mayor desvergüenza?

Sí, desvergüenza: ese es el nombre que merece nuestra incuria.

Se comprende que no improvisemos ejército ni escuadra; que no levantemos grandes edificios; se comprende hasta que dejemos á los de fuera las vías férreas y las plantaciones de bananos: no tenemos músculos de varón.

¿Pero la higiene,—la higiene primordial,—la higiene indispensable?

Renunciar á ello es sencillamente el suicidio.

El *culex* en el Limón, la tifoidea bebida á domicilio, nos hacen indignos de ser independientes. Si no nos apresuramos á limpiarnos de eso, bien puede ser que nuestros amigos del Norte nos den esa leccioncita de moral objetiva.

A España la sacaron amablemente de América con ese mismo pretexto en el fondo: «que su vecindad era peligrosa.»

Aquí, para ponernos en tutela, no tienen más sino decir que por *sucios* somos vecinos peligrosos para las obras del canal.

No nos metemos en la cuestión política que por ahí se dice que ello envuelve. Tampoco nos metemos á ministros de hacienda en hierva ó á calculistas prodigiosos.

Lo que pedimos, en nombre de la salvación, es que haya cloacas y cañería, y que se acabe con las ratas y con los mosquitos... antes de que sea tarde.

Ya reeligieron á Roosevelt. ¡Oído á la caja!

## Número especial de "DE TODOS COLORES"

## DEDICADO A LAS FIESTAS

El 4º número de esta revista, perteneciente al mes de Diciembre próximo, será una edición especialísima, que habrá de constar de 16 páginas de texto, tirada en papel extra, de superior lectura é ilustraciones magníficas, hecho todo exprofeso con tal objeto nacional.

El deseo de esta Empresa de agradar á sus ya numerosos suscritores y en general al público inteligente que lee, juzga y aprecia, le mueve á los mayores sacrificios; pudiendo asegurar que, en este caso, se están apurando cuantos medios se crean acertados al fin propuesto.

Jamás empresa alguna pudo concertarse como la nuestra, para prodigar, con singular profusión, lo más hermoso que puede producirse en este género de trabajo, que se destina al obsequio de sus favorecedores, acumulando el arte en sus concepciones más escogidas, y el pasto de la inteligencia en sus manifestaciones más elocuentes.

Más de 40 grabados intercalados en su texto, han de servir esta vez de ilustración y adorno á nuestra Revista extraordinaria, tomados en gran número, de acabadas y perfectas fotografías de bellezas femeniles, de lugares y personajes de cada provincia; constituyendo el todo un precioso volúmen con elegante cubierta en colores, como nunca ha podido verse en una publicación de esta índole en el país.

Este número espléndido que él solo **vale más que la suscripción del mes, lo ofrecemos como una prima á nuestros estimados abonados** del próximo Diciembre, en todo el país.

Damos las gracias á todas las personas de aquí como de provincias que nos están mandando colaboraciones é ideas sobre género serio y cómico, que tratamos de presentar en este concurso nacional.

Al comercio le reservamos hasta última hora, sus lugares preferentes, en avisos ilustrados.

El tiraje de este número será de 8,000 ejemplares.

## CORRESPONDENCIA DE «DE TODOS COLORES»

Al Loco Dios.—Siga Loco amigo, que personas de mucho juicio quisieran estar como Ud. Aceptado su certamen sobre el célebre Rojas, fecundo Mozart costarricense, en el próximo saldrá.

—Al Diablo Cuervo.—Unase con el Loco Dios y manden muchos acuerdos y locuras para el número de las fiestas.

—A X. X. K.—Estupendas, sublimes y exactísimas sus instantáneas de tipos sociales. Están calcadas, ahora á mi lápiz, le queda el claro oscuro de ellas; ya verá el número de las fiestas. Mande más, no tenga temor.

—A F. P. D.—Tenga Ud. el valor, por su propia cuenta, de insultar á esa respetable persona si así lo desea, pero no nos crea tan cándidos de faltar á esta dignísima sociedad, sirviéndole de instrumento.

—A nuestros abonados de Cartago, les avisamos que en esta fecha queda nombrado Agente y Corresponsal de esta Revista el señor don Jesús Cubero, quien circulará y cobrará este mes y los siguientes.

Suplicamos al señor don Angel María Sánchez, que fué Agente en esa, nos cancele el saldo que nos adeuda.

—Quedamos muy reconocidos de la actividad y gran voluntad de los señores don Eduardo de la Guardia y don José Joaquín Rodríguez, de Heredia, y don Casimiro Chacón de Santo Domingo, Agentes nuestros en esos lugares.

—Querido lector:—Si en algo os simpatiza DE TODOS COLORES, os suplicamos que os hagáis cuanto antes suscriptor. El precio es sumamente módico y no os ha de pesar el apoyo que como suscriptor podréis prestar á un periódico dedicado á los intereses de todo costarricense.

## Papel de entapizar

estilos nuevos acaban de recibir á precios muy baratos y bastante bonitos.—*Acudid! acudid!*

Macaya y Cía.

## Talabartería

de Salvador Jirón. Esquina opuesta á «La Cabaña.» Especialidad en monturas estilo inglés, francés, americano y del país. Se arreglan coches y todo lo concerniente al ramo á precios equitativos.

## Tintorería

de Carlos Peralta h., situada en Cuesta de Moras. Esta es la tintorería que cuenta con más clientela. Es la que emplea mejores tintas y tiñe más barato.

## La Tempestad

Propietario, Ramón L. Roldán.—Gran establecimiento de Licores y Abarrotes. Es uno de los mejores del país y el que vende más barato.

## Novedad

Para el día de la Concepción y Nochebuena, han recibido «La Palma» y «La Magnolia» un extenso surtido de cajas fantasía para confites y confites finísimos; artículos enteramente de novedad.

## Maderas de Dota

Sanas, secas, listas para uso inmediato, de venta en el DEPÓSITO DE VICENTA C. DE PÉREZ, Avenida Central, como cien metros al Este del Banco Anglo Costarricense. *Novedad:* Hojas para puertas y ventanas al bajísimo precio de ₡ 4-50 cada una de aquellas y cada par de éstas. *Nota:* Hay un lote de maderas de segunda clase que se dará baratísimo.

Marco Tulio Pérez, Manuel Vargas R., Agentes.

## Platería

de Francisco Meléndez Z., situada en la 6ª Avenida, nº 245, 50 varas al Oeste de «La Confianza». Esta platería está al alcance de todos, por su buen trabajo y baratura. Especialidad en montaduras de brillantes y otras piedras finas. Prontitud y esmero. Se compra oro.—Especialidad en *anillos de matrimonio*.

## Federico Mora C.

Importador de los mejores materiales para fotografía.—Surtido renovado semanalmente.

## Carnicería Canossa

La carnicería de más clientela en el país.—Venta al por mayor y al menor de salchichas extranjeras, jamón, latas de todas clases, quesos extranjeros.—Aceite de oliva, fideos extranjeros al precio de ₡ 3 caja. Carnes de res ternero y cerdo, todo á precio reducido.

Imprenta, Papelería, Encuadernación y Fotograbado de Avelino Alsina

# GARRON

Fábrica de Jabón

GRANDES EXISTENCIAS  
CONSTANTEMENTE

Es la fábrica más barata

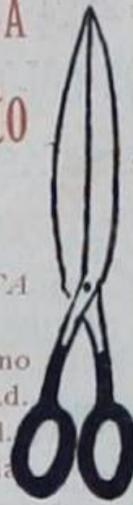
Especialidad en  
Jaboncillos de olor



# SASTRERIA ESPAÑOLA DE Gregorio Expósito

Avenida Central  
25 varas al Oeste  
de la Botica LA VIOLETA

Garantizo mi trabajo como  
corte, esmero y puntualidad.  
Telas de primera calidad.  
Afamada por su elegancia

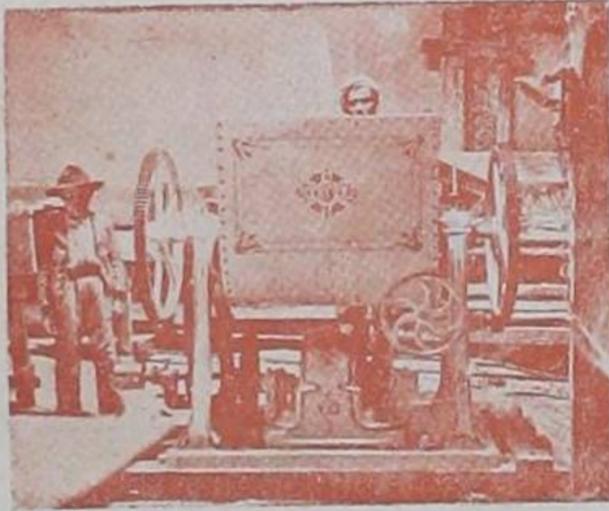
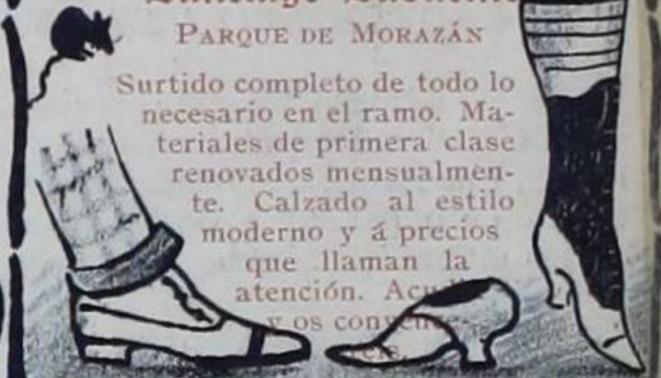


# Zapatería la Moda

DE  
Santiago Sabatino

PARQUE DE MORAZÁN

Surtido completo de todo lo  
necesario en el ramo. Ma-  
teriales de primera clase  
renovados mensualmen-  
te. Calzado al estilo  
moderno y á precios  
que llaman la  
atención. Acuerdos  
y os conven...



# La Soledad

PANADERIA CUBANA  
de Rodolfo Odio

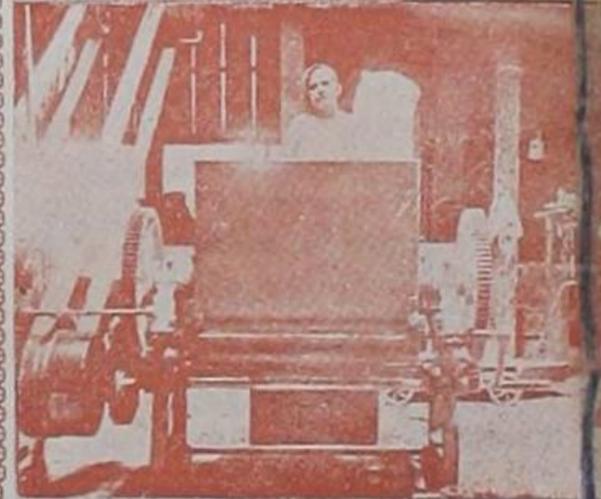
La única en su género que cuenta con los  
aparatos más modernos, para la elaboración  
del pan. El último aparato llegado á esta ca-  
sa, para hacer las masas, es de lo más perfec-  
to inventado en los Estados Unidos sistema  
eléctrico, ganó medalla en la Exposición de  
San Luis.

La Soledad, por su maquinaria moderna,  
reúne más economías que ninguna otra pa-  
nadería, por cuya razón encontrará el públi-  
co magníficas ventajas y excelente calidad.  
En la elaboración del pan y diversas clases  
de galletas, es la más acreditada del país.  
Siempre, y á todas horas, encontraréis allí el  
pan y galletas más exquisito de San José.

Esmero, aseo y prontitud

—Hombre: ¿qué hace con esos 40,000 colones?  
Tome acciones del empréstito nacional para  
cloacas y cañería.

—No amigo: si yo tengo magnífico filtro y  
excusado de sifón. Le tomaría cédulas de pri-  
mera hipoteca sobre fincas.



# PANADERIA FRANCESA

DE  
Eugenio Lamica

FUERZA MOTRIZ ELECTRICA

Las mejores marcas de harina importadas  
de los Estados Unidos.  
Este establecimiento produce el pan más  
sabroso y sano, porque las harinas no tienen  
confección con ningunas otras sustancias.

Especialidad en galletas de todos tamaños

El único establecimiento en su género en  
el país donde se amasa el pan por maquina-  
ria y donde hay seis hornos de los más mo-  
dernos. Venta de harina por mayor á precios  
que no admiten competencia.  
Sucursales para la fabricación de pan y  
galletas en las provincias de Cartago y He-  
redia.



# Zapatería

de Roberto Sánchez, situada en el cen-  
tro del Mercado; es la mejor y la que  
vende más barato. Materiales ex-  
celentes. Todo á precios de  
situación.



# GRAN ZAPATERIA de ELIAS CALDERON

Contigua á los doctores Rucavado; esta zapatería tiene sucursal  
en el centro del Mercado: botas para señora, caballeros y  
niños á la última moda. Materiales escogidos. Esta es  
la zapatería que más barato vende

Cuenta con los mejores operarios del país

Esmero y prontitud



# BARBERIA

DE  
Antillón Hnos.

La barbería de más  
gusto y la más antigua.

Sombreros de Pita  
desde ₡ 5 hasta 100

En este establecimiento se ar-  
reglan sombreros en 3 horas á la me-  
dida y al gusto del favorecedor.

BAÑOS DE ASPERSION



# La Cabaña

Este conocido establecimiento, importa  
todas sus mercancías, para vender solamen-  
te al menudeo á precios sin competencia.

Las familias que compran en esta casa  
solo pagarán una ganancia.

Recibido últimamente, Quesos de Crema,  
de Gruyere y de Rochefort, Salsa inglesa y  
de tomates, Jaleas, Quacker Oats.

Compare Ud. nuestros precios antes de  
hacer sus compras.

# FELIX GUEVARA

uno de los más anti-  
guos sastres del país.

Se hace cargo de trabajos  
á la última moda.

Garantiza sus trabajos en  
este taller.

También se arregla y se  
limpia ropa dejándola como  
nueva.

Frente á la Biblioteca



## CONTRASTES

Engaños y falsedades  
Desde el nombre es la mujer,  
Y en ellas siempre has de ver  
Invertidas las verdades:  
Nunca solas Soledades,  
Victorias tiempo ha vencidas  
Auroras descoloridas;  
Nieves que parecen ascua,  
Dolores siempre de pascua,  
Y Alegrías doloridas.

Felizas hay infelices,  
Desventuradas Venturas,  
Y Claras del todo oscuras,  
Sin imperio Emperatrices.  
Lucecitas sin matices,  
Sin color ni olor hay Rosas,  
Pacíficas belicosas,  
Angelas endemoniadas,  
Reginas avasalladas  
Y Virginias muy dudosas.

## “DE TODOS COLORES”

Edición especialísima ilustrada á litografía y fotograbado, dedicada á las fiestas cívicas de Costa Rica.

Deseando corresponder á la acogida generosa que el público le ha dispensado, DE TODOS COLORES prepara un número especial para fin de año, con la colaboración de muchos notables y conocidos escritores del país, y bajo la dirección literaria de los Licenciados don Ernesto Martín y don Fabio Baudrit; tocándole á cada provincia su lugar preferente, todo vate pondrá un toque de su ingenio, en el género que guste, serio ó festivo.

Tendrá cuatro veces más lectura, y las ilustraciones serán verdaderamente notables por su cantidad y variedad adecuadas á todos los asuntos palpitantes ocurridos durante el año y los últimos de actualidad. Ilustraremos también escenas típicas nacionales de las sabrosas «concherías» de Aquileo J. Echeverría. Daremos una galería seria de retratos de nuestras bellas, así como de vistas artísticas del país, en correctos fotograbados. Todas estas ilustraciones se harán á dos y tres tintas, presentando un efecto de gran gusto y mérito.

El número especial que desde ahora anunciamos, vendrá á ser una revista nacional de fin de año; y no omitiremos ningún esfuerzo, á fin de que resulte digno de la cultura y gusto exquisitos del pueblo costarricense y presente buen aspecto en el exterior.

Al comercio, que siempre tenemos presente, como á todos nuestros anunciadores, les ofrecemos la oportunidad más práctica y original de ser leídos, estudiados y bien estimados sus avisos, pues en la misma forma que hoy se presenta, DE TODOS COLORES combinará sus ilustraciones y anuncios bajo igual impresión artística.

Desde esta fecha queda abierta nuestra oficina para recibir la colaboración de cada provincia, como ideas y temas sobre caricaturas y género gráfico. Muchos lugares de Costa Rica deben figurar en su parte literaria por colaboración original y típica.

El tiraje de este número extraordinario será de 8,000 ejemplares, en finísimo papel, y la más nítida impresión.

Su precio será relativamente tan barato, como lo es hoy DE TODOS COLORES, es decir, al alcance de todos.

Esta idea, que ya sobre su desarrollo tiene mi humilde concurso dispuesto, espero sea acogida en el país entero, facilitándome la colaboración que indico y la buena voluntad de los habitantes de esta noble y generosa tierra.

J. Cumplido

Imprenta, Papelería, Encuadernación y Fotograbado de Avelino Alsina

## Papel de entapizar

estilos nuevos acaban de recibir á precios muy baratos y bastante bonitos.—Acudid! acudid!

Macaya y Cía.

## Talabartería

de Salvador Jirón. Esquina opuesta á «La Cabaña.» Especialidad en monturas estilo inglés, francés, americano y del país. Se arreglan coches y todo lo concerniente al ramo á precios equitativos.

## El Casino

Nuevo establecimiento de abarrotes y licores extranjeros y del país, tercena y billar, sandwiches y cocktails especiales.—Artículos de primera necesidad.—Esquina opuesta al café de D<sup>a</sup> Urbana. Todo barato.

## Tintorería

de Carlos Peralta h., situada en Cuesta de Moras. Esta es la tintorería que cuenta con más clientela. Es la que emplea mejores tintas y tiñe más barato.

## La Tempestad

Propietario, Ramón L. Roldán.—Gran establecimiento de Licores y Abarrotes. Es uno de los mejores del país y el que vende más barato.

## Miguel Coronado

Importador de la famosa «Harina Gallito», venta al mayor y al menor de candelas del país y extranjeras, jabón, azúcar y otros artículos de primera necesidad.

## Barbería Americana

de Pedro Muñoz.—Frente á la Alhambra.—La barbería más antigua del país, la que usa mejores desinfectantes y la que por su buen trato tiene más clientela.—Se venden útiles de barbería.

## Barbería Modelo

de Saldías Ramírez y C<sup>o</sup> Esta es la Barbería de moda. Todos los útiles se desinfectan. Venta del famoso «Tinte Maravilloso» del Dr. Casanova á ₡ 1.50.

## Zapatería

de Roberto Sánchez, situada en el centro del Mercado; es la mejor y la que vende más barato. Materiales excelentes. Todo á precios de situación.

## Federico Mora C.

Importador de los mejores materiales para fotografía.—Surtido renovado semanalmente.

## Carnicería Canossa

La carnicería de más clientela en el país.—Venta al por mayor y al menor de salchichas extranjeras, jamón, latas de todas clases, quesos extranjeros.—Aceite de oliva, fideos extranjeros al precio de ₡ 3 caja. Carnes de res ternero y cerdo, todo á precio reducido.

# GARRON

Fábrica de Jabón

GRANDES EXISTENCIAS  
CONSTANTEMENTE

Es la fábrica más barata

Especialidad en  
Jabonillos de olor



# SASTRERIA ESPAÑOLA

DE

## Gregorio Expósito

Avenida Central  
25 varas al Oeste  
de la Botica LA VIOLETA

Garantizo mi trabajo como  
corte, esmero y puntualidad.  
Telas de primera calidad.  
Afamada por su elegancia.



# Zapatería la Moda

DE

## Santiago Sabatino

PARQUE DE MORAZÁN

Surtido completo de todo lo  
necesario en el ramo. Ma-  
teriales de primera clase  
renovados mensualmen-  
te. Calzado al estilo  
moderno y á precios  
que llaman la  
atención. Acudid  
y os convence-  
reis.



# UN HEROE

Salvé en el incendio el medio  
de apagar el que me abrasaba



**BOMBA ESPONJA**

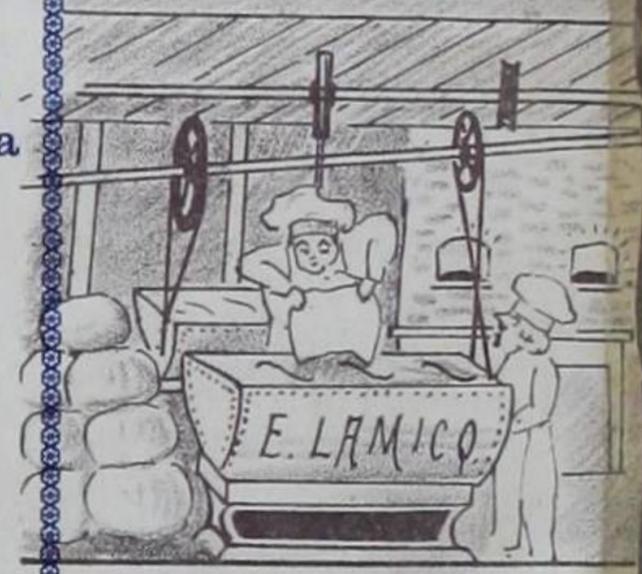
# LA CABANA

Este conocido establecimiento, im-  
porta todas sus mercancías, para  
vender solamente al menudeo á pre-  
cios sin competencia.

Las familias que compran en esta  
casa solo pagarán una ganancia.

Recibido últimamente, Quesos de  
Crema, de Gruyere y de Rochefort,  
Salsa inglesa y de tomates, Jaleas,  
Quacker Oats.

Compare Ud. nuestros precios an-  
tes de hacer sus compras.



# Panadería Francesa

DE

## E. Lamico

FUERZA MOTRIZ ELÉCTRICA

Las mejores marcas de harina im-  
portadas de los Estados Unidos.

Este establecimiento produce el  
pan más sabroso y sano, porque las  
harinas no tienen confección con nin-  
gunas otras sustancias.

Especialidad en galletas de todos tamaños

El único establecimiento en su gé-  
nero en el país donde se amasa el pan  
por maquinaria y donde hay seis  
hornos de los más modernos.

Venta de harina por mayor á pre-  
cios que no admiten competencia.

Sucursales para la fabricación de  
pan y galletas en las provincias de  
Cartago y Heredia.



# La Unión Cantábrica

DE

## A. VAZQUEZ & Co.

Gran surtido de Paño-  
nes de seda y lana.—  
Sombreros para niños y  
hombres.—Paraguas.—  
Géneros de primera cali-  
dad.—Cristalería y  
loza, todo á precio  
de baratillo.

Esquina de  
LA VIOLETA



# BARBERIA

DE

## Antillón Hnos.

La barbería de más  
gusto y la más antigua.

Sombreros de Pita  
desde ₡ 5 hasta 100

En este establecimiento se ar-  
reglan sombreros en 3 horas á la me-  
dida y al gusto del favorecedor.

BAÑOS DE ASPERSION

# PANADERIA DE LA SOLEDAD

de Rodolfo Odio

PAN CALIENTE A TODAS HORAS

Esmero, prontitud y baratura

Grandes depósitos de las mejores  
marcas de harinas



# FELIX GUEVARA

uno de los más anti-  
guos sastres del país.

Se hace cargo de trabajos  
á la última moda.

Garantiza sus trabajos en  
este taller.

También se arregla y se  
limpia ropa dejándola como  
nueva.

Frente á la Biblioteca

